

## SISTER ROSA MARIA ICAZA CURRICULUM VITAE

Sister Rosa María Icaza, C.C.V.I., Ph.D.

Distinguished Professor of Pastoral Studies, Liturgy, Language  
Mexican American Catholic College

### EDUCATION

- 1957 Ph.D., Catholic University of America, Washington, D.C., Spanish, French and Latin Language and Literature.  
1953 M.A., Catholic University of America, Washington, D.C., Spanish and English Literature.  
1980 M.A., Incarnate Word College, San Antonio, Texas, Religious Studies with emphasis on ministry with Hispanics.  
1952 B.A. (Phi Beta Kappa), Catholic University of America, Washington, D.C., Spanish Language and Literature.  
1949 Bachillerato, Universidad Autónoma de México, México, D.F., Filosofía y Letras.  
1968 Certificate, Universidad Complutense in Madrid, Spain, Spanish Culture.

### ACADEMIC APPOINTMENTS

- 2008-to present Distinguished Professor of Pastoral Studies and Language, Mexican American Catholic College, San Antonio, Texas.  
1979-2008 Professor and Member of Pastoral Team, Mexican American Cultural Center, San Antonio, Texas.  
1986-to present Adjunct-Faculty Member of Boston College, Boston, Massachusetts.  
1984-to present Adjunct-Faculty Member of Oblate School of Theology, San Antonio, Texas.  
1982-1988 Director of the Pastoral Department at the Mexican American Cultural Center, San Antonio, Texas.  
1978-1979 Professor and Director of the Language Institute at the Mexican American Cultural Center, San Antonio, Texas.  
Summer, 1974 Visiting Professor at the University of Barcelona, Barcelona, Spain.  
1953-1978 Professor and Department Chair of Foreign Languages Department, Incarnate Word College, San Antonio, Texas.  
1946-1949 English Teacher in High School, Chihuahua, Mexico City, and San Luis Potosí in Mexico.

### COURSES TAUGHT

- Spanish Language and Literature courses:
  - Cervantes*
  - Mystics of the XVI Century*
  - Latin American Literature*
  - Short Stories*
- Latin Language and Literature
  - Confessions of St. Augustine*
- English Composition
- Heart of Multiculturalism
- Liturgy Celebrated with Hispanics
- Mariology
- History of Hispanic Ministry
- Church History
- Mexican American Roots
- Hispanic Ministry in the XXI Century
- Spanish Culture and Civilization
- Spanish American Culture and Civilization

### RESEARCH INTERESTS

- Liturgy
- Popular Religiosity
- Mariology

- Our Lady of Guadalupe
- Spanish Literature

## OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE

- Member of American Association of Spanish and Portuguese Teachers, 1960-1978
  - Chairman, Scholarship Committee, for the Alamo Valley Chapter, 1968-1969
  - Secretary, Executive Board Member, 1969-1972
  - President, 1970-1972
- Member of the Classical Association of the Middle West and South, 1962-1978
- Member of National Advisory Committee to Hispanic Bishops, 1981-1990
- Member of Instituto Nacional Hispano de Liturgia, 1983-to the present:
  - Vice-President of the Institute, 1986-1988
  - President, 1988-1994
  - Member of Advisory Board, 1994 to 2003
- Member of the Sub-Committee for Liturgy in Spanish of the U.S.Bishops' Committee for Divine Worship, 1985-2009
- Member of the Archdiocesan Liturgical Commission, San Antonio, Texas, 2010 – to the present

## AWARDS

- "Creative and Successful Personalities of the World," 1970.
- "National Directory of American Latinists", 1970
- "Personalities of the South," 1970
- "Who's Who in Texas Today," 1967
- "Who's Who in the South and Southwest, 1978
- "Moody Professor" at Incarnate Word College, 1975-1976
- "Fellowship" at the Institute for Cultural and Ecumenical Research, St. John's University, Collegeville, Minnesota, 1988
- Professor Emerita of Foreign Languages at Incarnate Word College, San Antonio, Texas 1993
- The "Sister Rosa María Icaza, C.C.V.I." Interactive Language Laboratory at the International Conference Center of the University of the Incarnate Word, San Antonio, Texas 1996.
- The "Archbishop Patricio F. Flores Medal" from the Bishops' Committee for Hispanic Affairs of the National Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C., 1996.
- "Religious Award" from La Prensa Foundation, Inc. 1998
- Trustee Emerita of the University of the Incarnate Word, San Antonio, Texas, 1998
- The "Rosa María Icaza, C.C.V.I." Building at the Mexican American Cultural Center, San Antonio, Texas, 2000"
- Special Recognition for Leadership" from the Instituto Nacional Hispano de Liturgia, 2001
- A book, *La vida sacra*, was publicly and in print dedicated by the two Jesuit authors, James Empeureur and Eduardo Fernández, to "Rosa María Icaza," 2006.
- "The Fiat of Three Marys" and picture on front cover of *Nuestra Familia Católica*, Summer, 2008

## PUBLICATIONS

### Books

- Reflections on several Sunday Gospels in *A Year of Sundays*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2005. 2006. 2007, 2008, 2009, 2010, 2011
- "Popular Piety and the Liturgy," in *Singing the Year of Grace. A Pastoral Music Resource*, edited by Gordon E. Truitt and published by NPM Publications, 2009 (pp. 75-80).
- "Christ Comes to Meet Us in the Liturgical Year: The Christmas Cycle" and "Christ Comes to Meet Us in the Liturgical Year: The Easter Cycle" in *Misa, Mesa, Musa*, ed. by Kenneth Davis. Washington, D.C.: Instituto Nacional Hispano de Liturgia, 2007
- "Who Can Help Us Better to Prepare for Christmas?" in *The Treasure of Guadalupe*, ed. by Virgilio Elizondo, Allan Figueroa Deck and Timothy Matovina. New York: Rowman & Littlefield Publishers, Inc., 2006, pp. 39-43

- *Faith Expressions of the Hispanics in the Southwest*, Third Edition, Revised and Edited, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 2003.
- "Living and Sharing the Word among Hispanics," in *Preaching and Culture in Latino Congregations*, ed. By Kenneth G. Davis and Jorge L. Presmanes, Chicago, IL: Liturgy Training Publications, 2000. pp. 27-40.
- *Quinceañera: Celebration of Life/Celebración de la Vida*, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 1999
- "Do We Have Inculturated Liturgies," in *Misa, Mesa, Musa*, ed. By Kenneth Davis. Washington, D.C.: Instituto Nacional Hispano de Liturgia, 1997 pp. 17-24.
- "Hispanic Ministry Kaleidoscope" The third part of a book on Hispanic Ministry to be published by the National Secretariat for Hispanic Affairs) Washington, D.C.: United States Catholic Conference, 1997.
- "Introducción: Normas Generales para el Año y el Calendario Litúrgicos" in *Documentos Litúrgicos: Un Recurso Pastoral*. Chicago, IL: Liturgy Trining Publications, 1997.
- "A Response to John F. Baldovin," *CTSA Proceedings* 52 (1997), pp. 83-86.
- "Symbolism in the Dialogue Between Mary and Juan Diego," in *A Handbook on Guadalupe*, by Franciscan Friars of the Immaculate. Waite Park, MN: Park Press, Inc. 1997. pp.121-124.
- "Oremos," in *Los Ministros de la Comunión a los Enfermos*. Chicago, IL: Liturgy Training Publications, 1984.
- "Linguistics: A Bridge to Understanding Bilingual Children," in *Bridging Two Cultures*, by Martha Cotera and Larry Hufford. Austin, TX: National Educational Laboratory Publishers, Inc. 1980.
- *Stylistic Relationship Between Poetry and Prose in the "Cántico Espiritual" of San Juan de la Cruz*. Washington, D.C.: The Catholic University of America, 1957. Reprints: AMS Press, Inc. 1977.
- (Monograph): *El Uso de la "a" personal en los textos de Alfonso de Valdés*, 1953.

## **Translations**

### *Translated Books*

- *Standards of Excellence*. National Leadership Roundtable on Church Management. Washington, D.C., 2010
- Part IV of *Workshop Manual for the New Roman Missal*, Federation of Diocesan Commissions, 2010.
- *A Year of Sundays*. Annually: 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011.
- *Llamados a Construir La Paz*. Pax Christi, 2009
- *Popular Religiosity: Foreigner in its Own Country*. Xavier Saravia, S.J. San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 2007
- *Profundizar en los Misterios: La Biblia y el Rosario y Guía de Estudio y Sugerencias para la Conferencia Final*. by Mark Boyer y Catherine Upchurch. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2007
- *Introducción a la Biblia*. By Stephen J. Binz Study y Guía de Estudio y Sugerencias para la Conferencia final. Catherine Upchurch. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2007
- *Constituciones de la Hermanas del Verbo Encarnado y del Santísimo Sacramento*. Mixcoac, D.F. y de Chapalita, Mexico. 2007
- *Los relatos de la Pasión y Resurrección de Jesucristo*. Stephen Binz. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2006.
- *The Church in America: A Resource for Parish Planning* National Leadership Roundtable on Church Management, Washington, D.C., 2006
- *Llamados a Algo Nuevo: Una Iniciativa del Pueblo por la Paz*. Pax Christi, USA. Erie, PA. 2006
- *El Lobo habitará con el Cordero*, by Eric H.F. Law, St. Louis, MO: Cathedral Center Press, 2005
- *El Caminar del Galileo*. By Virgil Elizondo, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 2002
- *El Futuro es Mestizo*. By Virgil Elizondo, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 1998
- *Reconciliados por Cristo*. By Bishops of the Committe for African-American Catholics jointly with the Bishops of the Committe for Hispanic Affairs, 1997
- *Manual para Acompañamiento Espiritual/Spiritual Companioning Manual*, by Patricia Forester, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 1996
- Several of the Liturgical Rituals for use in the United Status by the USSCB, 1982-2002
- *La Morenita: Evangelizadora de las Américas* by Virgil Elizondo, San Antonio, TX: Mexican American Cultural Center, 1981
- *Uso y Recetas para los hornos de micro-honda*. San Antonio, TX: Texas Sides Supply, Inc., 1977

### *Translated documents. videos and articles*

- Six documents for *Compañeros en Misericordia*, 2010-2011

- Video: *The Wall in the Sand*, 2009
- Video: *One Border, One Body*, 2008
- "La vida vista a través de los ojos del racismo," *¡Viva! Mercy!* (Mayo/Junio, 2009), p. 8.
- "Niños en peligro tienen un comienzo nuevo," *¡Viva! Mercy!* (Mayo/Junio, 2009), p. 16.
- Twelve Articles on Death and Mourning written by Pat and Judy Perillo. *Today's Catholic*. San Antonio, TX: Archdioceses, 2006-2007
- Articles published in Little Rock Scripture Studies Newsletter, 1999-2011
- Articles for Bulletin Inserts from the Archdiocesan Office of the Synod, 2003-2004

### Articles

- "Changes in the Mass," "Is this the first time that changes are made in the Mass?" "What specific changes will be made in the dialogues and prayers in the New Roman Missal," Three Parish Bulletin Inserts, 2011
- "Popular Piety and the Liturgy," *Pastoral Music*, February 2009, pp. 32-35.
- "Reflection on 1 Cor 1:26-31" published in *Nuestra Familia*, 2008
- "Christ Reveals Himself in the Liturgical Year," *Amén*, (Spring-Summer 2005), pp. 3-13
- "When Advent Meets Guadalupe," Premier Issue of *Preach* (November-December, 2003), pp. 26-29.
- "A People of Hope," *The Word*, San Antonio, TX: The Sisters of Charity of the Incarnate Word, 2002, pp. 11-13.
- "Council a Vital Boost to Hispanic Identity," *National Catholic Reporter* (October 4, 2002), pp. 12-14
- "Multiculturalism in Catholic Education," *Today's Catholic Teacher* (March, 1996), pp. 49-52.
- Six articles, one per issue, in *Gracias*, on Liturgical Ministries, 1998-1999
- "The Cross in Mexican American Popular Piety," *Liturgy: The Holy Cross*, Vol. 1, Num. 1, 1980, pp. 27-34

### Conference Papers and Public Presentations (in English and/or Spanish)

- "Cultural Roots of the Mexican-American People"
- "Popular Expressions of Faith among Mexican-Americans"
- "Liturgical Ministries: Lectors, Eucharistic Ministers, etc."
- "Our Lady of Guadalupe: Message and Challenge"
- "Symbolism in the Dialogue Between Mary and Juan Diego"
- "Guadalupe and the Culture of Solidarity"
- "The Heart of Multiculturalism"
- "Recent Documents on Hispanic Ministry"
- "Living and Sharing the Word among Hispanics"
- "The Call of Jesus: Conversion, Communion, Solidarity"

#### *Presented at the Annual Convention of the South-Central Modern Languages Association:*

- "Ritmo y Eufonía: Cauces del pensamiento," Oklahoma City, OK, 1959
- "Apuntes para el estudio de la cualidad rítmica de la prosa española," Lubbock, TX, 1960
- "El habla popular en el cuento literario de Hispano-América," Fort Worth, TX, 1962
- "Obra poética de Pablo Neruda," Memphis, TN, 1966
- "Estructura sintáctica y su valor expresivo," Baton Rouge, LA, 1967

#### *Presented at other meetings:*

- "New Approach in the Teaching of Foreign Languages," Texas Association of Foreign Language Teachers, San Antonio, TX, 1965
- "Teaching Literature with Appreciation of its Art to High School Students," Region I, Educational Service Center, Edinburg, TX, 1972
- "An Illustrated Survey of Painting and Architecture in the Spanish Peninsula," Alamo Valley Chapter of AATSP, San Marcos, TX, 1973
- "The Development of a Great Painter and His Many Phases: Goya," (Moody Lecture) Our Lady of the Lake University, San Antonio, TX, 1975
- "Spanish Writers of the XVI Century," (Moody Lecture), Incarnate Word College, 1976
- "Spain in San Antonio," a radio lecture on Spanish Architecture in San Antonio, TX, 1974

### **Book Reviews, et al**

- "Book Review" of *Horizons of the Sacred: Mexican Traditions in U.S. Catholicism*, edited by Timothy Matovina and Gari Reiby- Estrella, in *The Living Light* (Fall 2003), pp. 86-88.
- "Book Review" of *Bilingual Ritual of Hispanic Popular Catholicism*, by Rev. Patrick Brankin, in *Amén*, Num 3 (Winter 2002), p. 9-10.
- "Book Review" of *Misterio de Fe: Estudio de los Elementos Estructurales del Ordinario de la Misa*, Third Edition, in *Living Light*. Winter 1996, pp. 83-84.
- Edited First Printing of *La Morenita, Evangelizer of the Americas* by Fr. Virgilio Elizondo. San Antonio: Mexican American Cultural Center, 1981
- Edited *Pastoral Care of the Sick/Cuidado Pastoral de los Enfermos*. Bilingual Edition. Chicago, IL: Liturgy Training Publications, 1986
- Edited *Prophetic Vision / Visión Profética*. Bilingual Edition. Kansas City, MO: Sheed and Ward, 1992
- Edited Fourth Printing of *Christianity and Culture*, by Virgilio P. Elizondo, 1999

### **WORKS IN PROGRESS**

#### **Translations**

- Translation of *A Year of Sundays* for 2012